

Tractatenblad 2011, Verdrag 151
24 augustus 2011

68 (2003) Nr. 1

A. TITEL

Verdrag inzake de bescherming van het
immaterieel cultureel erfgoed;
Parijs, 17 oktober 2003

B. TEKST¹⁾

[...]

C. VERTALING

**Verdrag inzake de bescherming van het immaterieel cultureel
erfgoed**

De Algemene Conferentie van de Organisatie van de Verenigde Naties voor Onderwijs, Wetenschap en Cultuur, hierna aangeduid als UNESCO, bijeengekomen te Parijs van 29 september tot en met 17 oktober 2003 tijdens haar tweeëndertigste zitting,

Verwijzend naar bestaande internationale instrumenten inzake mensenrechten, met name de Universele Verklaring van de Rechten van de Mens uit 1948, het Internationaal Verdrag inzake economische, sociale en culturele rechten uit 1966 en het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten uit 1966, *Overwegend* het belang van het immaterieel cultureel erfgoed als drijvende kracht achter culturele diversiteit en als waarborg voor duurzame ontwikkeling, zoals benadrukt in de Aanbeveling inzake de bescherming van traditionele cultuur en folklore van UNESCO uit 1989, in de Universele Verklaring betreffende culturele diversiteit van UNESCO uit 2001 en in de Verklaring van Istanbul uit 2002, aangenomen door de Derde Rondetafel van ministers van Cultuur, *Overwegend* de diepgewortelde onderlinge afhankelijkheid tussen immaterieel cultureel erfgoed en materieel en natuurlijk erfgoed,

Erkennend dat de processen van globalisering en sociale transformatie niet alleen de voorwaarden scheppen voor een hernieuwde dialoog tussen gemeenschappen, maar, net als het verschijnsel van intolerantie, ook leiden tot een ernstige bedreiging van achteruitgang, verdwijning en vernietiging van het immaterieel cultureel erfgoed, met name als gevolg van een gebrek aan middelen om dergelijk erfgoed te beschermen,

Zich bewust van de algemene wil en de gemeenschappelijke zorg het immaterieel cultureel erfgoed van de mensheid te beschermen,

Erkennend dat gemeenschappen, met name inheemse gemeenschappen, groepen en, in sommige gevallen individuen, een belangrijke rol spelen bij het produceren, beschermen, onderhouden en opnieuw creëren van immaterieel cultureel erfgoed, en aldus bijdragen aan de verrijking van de culturele diversiteit en menselijke creativiteit,

¹⁾Het voor eensluidend gewaarmerkt afschrift is nog niet ontvangen. In de tekst kunnen derhalve onjuistheden voorkomen die in een volgend Tractatenblad zullen worden gecorrigeerd.

Gelet op de verreikende gevolgen van de activiteiten van UNESCO bij het vaststellen van normatieve instrumenten voor de bescherming van het cultureel erfgoed, met name de Overeenkomst inzake de bescherming van het cultureel en natuurlijk erfgoed van de wereld uit 1972,
Voorts gelet op het feit dat er tot op heden geen bindend multilateraal instrument bestaat voor de bescherming van het immaterieel cultureel erfgoed,
Overwegend dat bestaande internationale overeenkomsten, aanbevelingen en resoluties inzake het cultureel en natuurlijk erfgoed op doeltreffende wijze dienen te worden verrijkt en aangevuld door middel van nieuwe bepalingen die betrekking hebben op het immaterieel cultureel erfgoed,
Overwegend de noodzaak meer bewustzijn te kweken, met name onder de jongere generaties, van het belang van het immaterieel cultureel erfgoed en de bescherming ervan,
Overwegend dat de internationale gemeenschap, samen met de staten die partij zijn bij dit Verdrag, dient bij te dragen aan de bescherming van dit erfgoed in een geest van samenwerking en wederzijdse bijstand,
Herinnerend aan de UNESCO-programma's die betrekking hebben op het immaterieel cultureel erfgoed, met name de Proclamatie van meesterwerken van het oraal en immaterieel erfgoed van de mensheid,
Overwegend de onschatbare rol van het immaterieel cultureel erfgoed als een factor die mensen bindt en uitwisseling en begrip tussen hen waarborgt,
Neemt dit Verdrag aan op 17 oktober 2003.

I. ALGEMENE BEPALINGEN

Artikel 1 Doelstellingen van het Verdrag

De doelstellingen van dit Verdrag zijn:

- a. het beschermen van het immaterieel cultureel erfgoed;
- b. het waarborgen van respect voor het immaterieel cultureel erfgoed van de betrokken gemeenschappen, groepen en individuen;
- c. het op lokaal, nationaal en internationaal niveau verhogen van het bewustzijn van het belang van het immaterieel cultureel erfgoed en het waarborgen van de wederzijdse waardering ervan;
- d. het voorzien in internationale samenwerking en bijstand.

Artikel 2 Begripsomschrijvingen

Voor de toepassing van dit Verdrag:

1. wordt verstaan onder „immaterieel cultureel erfgoed” de praktijken, voorstellingen, uitdrukkingen, kennis, vaardigheden – met inbegrip van de bijbehorende instrumenten, voorwerpen, artefacten en culturele ruimtes – die gemeenschappen, groepen en, in sommige gevallen, individuen erkennen als deel van hun cultureel erfgoed. Dit immaterieel cultureel erfgoed, dat van generatie op generatie wordt overgeleverd, wordt voortdurend opnieuw gecreëerd door gemeenschappen en groepen in reactie op hun omgeving, hun interactie met de natuur en hun geschiedenis en geeft hun een gevoel van identiteit en continuïteit; hierdoor wordt het respect voor culturele diversiteit en menselijke creativiteit bevorderd. Voor de toepassing van dit Verdrag wordt uitsluitend immaterieel cultureel erfgoed in aanmerking genomen dat verenigbaar is met bestaande internationale instrumenten op het gebied van mensenrechten en met de vereisten van wederzijds respect tussen gemeenschappen, groepen en individuen alsmede van duurzame ontwikkeling.
2. manifesteert het „immaterieel cultureel erfgoed” zoals omschreven in het

- eerste lid van dit artikel, zich onder andere op de volgende gebieden:
- a. orale tradities en uitdrukkingen, met inbegrip van taal als middel om immaterieel cultureel erfgoed over te brengen;
 - a. podiumkunsten;
 - a. sociale praktijken, rituelen en feestelijke gebeurtenissen;
 - a. kennis en praktijken rond de natuur en het universum;
 - a. traditionele ambachten.
3. wordt verstaan onder „bescherming” het nemen van maatregelen gericht op het waarborgen van de levensvatbaarheid van het immaterieel cultureel erfgoed, met inbegrip van identificatie, documentatie, onderzoek, behoud, bescherming, bevordering, versterking, overlevering, met name door formeel en informeel onderwijs, alsmede het revitaliseren van de diverse aspecten van dit erfgoed;
 4. wordt verstaan onder „staten die partij zijn” de staten die door dit Verdrag gebonden zijn en waar dit Verdrag van kracht is.
 5. Dit Verdrag is van overeenkomstige toepassing op de in artikel 33 bedoelde gebieden die partij bij dit Verdrag worden in overeenstemming met de in dat artikel vervatte voorwaarden. De uitdrukking „staten die partij zijn” heeft in zoverre ook betrekking op dergelijke gebieden.

Artikel 3 Verhouding tot andere internationale instrumenten

Niets in dit Verdrag mag zodanig worden uitgelegd dat:

- a. de status of het beschermingsniveau van goederen, die tot het werelderfgoed behoren uit hoofde van de Overeenkomst inzake de bescherming van het cultureel en natuurlijk erfgoed en waarmee een onderdeel van het immaterieel cultureel erfgoed direct in verband wordt gebracht, wordt veranderd of verlaagd; of
- b. afbreuk wordt gedaan aan de rechten en verplichtingen van de staten die partij zijn, voortvloeiend uit internationale instrumenten, die betrekking hebben op intellectuele-eigendomsrechten of het gebruik van biologische of ecologische bronnen, waarbij zij partij zijn.

II. ORGANEN VAN HET VERDRAG

Artikel 4 Algemene Vergadering van de staten die partij zijn

1. Een Algemene Vergadering van de staten die partij zijn, hierna te noemen „de Algemene Vergadering”, wordt hierbij opgericht. De Algemene Vergadering is het hoogste orgaan van dit Verdrag.
2. De Algemene Vergadering komt eens in de twee jaar in gewone zitting bijeen. Zij kan in buitengewone zitting bijeenkomen indien zij daartoe besluit, of indien het Intergouvernementele Comité voor de bescherming van het immaterieel cultureel erfgoed of ten minste een derde van de staten die partij zijn, daarom verzoekt.
3. De Algemene Vergadering stelt haar eigen reglement van orde vast.

Artikel 5 Intergouvernementeel Comité voor de bescherming van het immaterieel cultureel erfgoed

1. Een Intergouvernementeel Comité voor de bescherming van het immaterieel cultureel erfgoed, hierna te noemen „het Comité”, wordt hierbij binnen UNESCO opgericht.

Het Comité is samengesteld uit afgevaardigden van 18 staten die partij zijn, die gekozen worden door de staten die partij zijn in de Algemene Vergadering, zodra dit Verdrag in werking treedt in overeenstemming met artikel 34.

2. Het aantal staten dat lid is van het Comité wordt tot 24 uitgebreid zodra 50 staten partij bij het Verdrag zijn geworden.

Artikel 6 Verkiezing en zittingstermijn van de staten die lid zijn van het Comité

1. De verkiezing van de staten die lid zijn van het Comité dient te geschieden op basis van de beginselen van een billijke geografische spreiding en roulatie.
2. De staten die lid zijn van het Comité worden gekozen voor een termijn van vier jaar door de staten die partij zijn bij het Verdrag en bijeenkomen in de Algemene Vergadering.
3. De zittingstermijn van de helft van de tijdens de eerste verkiezing gekozen staten die lid zijn van het Comité is evenwel beperkt tot twee jaar. Deze staten worden tijdens de eerste verkiezing door middel van loting aangewezen.
4. Om de twee jaar gaat de Algemene Vergadering over tot vervanging van de helft van de staten die lid zijn van het Comité.
5. De Algemene Vergadering kiest tevens het benodigde aantal staten om de vacatures in het Comité te vervullen.
6. Een staat die lid is van het Comité kan niet voor twee achtereenvolgende termijnen worden gekozen.
7. De staten die lid zijn van het Comité kiezen als hun vertegenwoordigers personen die gekwalificeerd zijn op de diverse terreinen die tot het immaterieel cultureel erfgoed behoren.

Artikel 7 Taken van het Comité

Onverminderd de overige bevoegdheden waarmee het uit hoofde van dit Verdrag is bekleed, heeft het Comité de volgende taken:

- a. het bevorderen van de doelstellingen van het Verdrag en het bevorderen en monitoren van de implementatie ervan;
- b. het geven van richtsnoeren over voorbeeldpraktijken en het doen van aanbevelingen inzake maatregelen voor de bescherming van het immaterieel cultureel erfgoed;
- c. het opstellen en ter goedkeuring aan de Algemene Vergadering voorleggen van een ontwerpplan voor de inzet van de middelen van het Fonds in overeenstemming met artikel 25;
- d. het zoeken naar manieren om zijn middelen te vergroten en hiertoe de nodige maatregelen nemen in overeenstemming met artikel 25;
- e. het opstellen en ter goedkeuring aan de Algemene Vergadering voorleggen van operationele richtlijnen voor de uitvoering van dit Verdrag;
- f. het onderzoeken, in overeenstemming met artikel 29, van de verslagen die zijn ingediend door de staten die partij zijn en deze ten behoeve van de Algemene Vergadering samenvatten;
- g. het onderzoeken van door de staten die partij zijn ingediende verzoeken en hierover een besluit nemen, in overeenstemming met door het Comité vast te stellen en door de Algemene Vergadering goed te keuren objectieve selectiecriteria voor:
 - i. opname in de lijsten en voorstellen die in de artikelen 16, 17 en 18 worden genoemd;
 - i. het toekennen van internationale bijstand in overeenstemming met artikel 22.

Artikel 8 Werkmethoden van het Comité

1. Het Comité legt verantwoording af aan de Algemene Vergadering. Het Comité brengt de Algemene Vergadering verslag uit van al zijn activiteiten en besluiten.
2. Het Comité stelt zijn eigen reglement van orde vast met een twee derde meerderheid van zijn leden.
3. Het Comité kan, op tijdelijke basis, elk ad hoc-adviesorgaan instellen dat het nodig acht om zijn taak te vervullen.
4. Het Comité kan elke publieke of private instelling en elke natuurlijke persoon met erkende deskundigheid op de diverse terreinen die tot het immaterieel cultureel erfgoed behoren, voor zijn vergaderingen uitnodigen om hen te raadplegen over specifieke aangelegenheden.

Artikel 9 Accreditatie van adviesorganen

1. Het Comité legt de accreditatie van niet-gouvernementele organisaties met erkende deskundigheid op het gebied van het immaterieel cultureel erfgoed voor aan de Algemene Vergadering. Deze organisaties zullen het Comité van adviezen voorzien.
2. Het Comité legt tevens de criteria en bepalingen voor een dergelijke accreditatie voor aan de Algemene Vergadering.

Artikel 10 Het secretariaat

1. Het Comité wordt bijgestaan door het UNESCO-secretariaat.
2. Het secretariaat bereidt de documentatie van de Algemene Vergadering en van het Comité voor, alsmede de ontwerpagenda voor hun vergaderingen, en waarborgt de uitvoering van de besluiten ervan.

III. BESCHERMING VAN HET IMMATERIEEL CULTUREEL ERFGOED OP NATIONAAL NIVEAU

Artikel 11 Rol van de staten die partij zijn

Elke staat die partij is:

- a. neemt de maatregelen die nodig zijn om de bescherming te waarborgen van het immaterieel cultureel erfgoed dat op zijn grondgebied aanwezig is;
- b. identificeert en definieert, als een van de in artikel 2, derde lid, bedoelde maatregelen inzake bescherming, de verschillende elementen van het op zijn grondgebied aanwezige immaterieel cultureel erfgoed, met de medewerking van gemeenschappen, groepen en relevante niet-gouvernementele organisaties.

Artikel 12 Inventarissen

1. Om de identificatie ten behoeve van bescherming te waarborgen, maakt elke staat die partij is, op een wijze die afgestemd is op zijn eigen situatie, een of meer inventarissen van het op zijn grondgebied aanwezige immaterieel cultureel erfgoed. Deze inventarissen worden regelmatig bijgewerkt.
2. In de verslagen die elke staat die partij is, periodiek bij het Comité indient, in overeenstemming met artikel 29, wordt relevante informatie over dergelijke inventarissen opgenomen.

Artikel 13 Overige maatregelen voor bescherming

Teneinde het op zijn grondgebied aanwezige immaterieel cultureel erfgoed te beschermen, te ontwikkelen en te promoten streeft elke staat die partij is ernaar:

- a. algemeen beleid aan te nemen dat gericht is op het bevorderen van de functie van het immaterieel cultureel erfgoed in de maatschappij en op het integreren van de bescherming van dergelijk erfgoed in planningsprogramma's;
- b. een of meer bevoegde organen aan te wijzen of in te stellen voor de bescherming van het op zijn grondgebied aanwezige immaterieel cultureel erfgoed;
- c. wetenschappelijk, technisch en artistiek onderzoek alsmede onderzoeksmethodieken te bevorderen met het oog op doeltreffende bescherming van het immaterieel cultureel erfgoed, met name het immaterieel cultureel erfgoed dat wordt bedreigd;
- d. passende wettelijke, technische, administratieve en financiële maatregelen aan te nemen gericht op het:
 - i. bevorderen van het opzetten of versterken van instellingen voor opleiding in het beheer van het immaterieel cultureel erfgoed en het overdragen van dergelijk erfgoed via fora en ruimtes die bestemd zijn voor de voorstelling of uitdrukking daarvan;
 - i. waarborgen van toegang tot het immaterieel cultureel erfgoed waarbij de gebruikelijke praktijken voor toegang tot specifieke aspecten van dergelijk erfgoed worden gerespecteerd;
 - i. instellen van documentatiecentra voor immaterieel cultureel erfgoed en het bevorderen van de toegankelijkheid daartoe.

Artikel 14 Educatie, bewustwording en capaciteitsopbouw

Elke staat die partij is streeft ernaar, door inzet van alle geëigende middelen:

- a. de erkenning van, het respect voor en de bevordering van het immaterieel cultureel erfgoed in de maatschappij te waarborgen, met name door:
 - i. educatieve programma's, bewustwordings- en informatieprogramma's gericht op het algemene publiek, met name jongeren;
 - i. specifieke educatieve programma's en trainingsprogramma's binnen de betrokken gemeenschappen en groepen;
 - i. capaciteitsopbouw voor de bescherming van het immaterieel cultureel erfgoed, met name op het vlak van beheer en wetenschappelijk onderzoek; en
 - i. informele middelen voor kennisoverdracht;
- b. het publiek op de hoogte te houden van de gevaren die dergelijk erfgoed bedreigen en van de activiteiten die worden uitgevoerd ingevolge dit Verdrag;
- c. educatie te bevorderen voor de bescherming van natuurlijke ruimten en plaatsen van herinnering waarvan het bestaan noodzakelijk is om het immaterieel cultureel erfgoed tot uitdrukking te brengen.

Artikel 15 Deelname van gemeenschappen, groepen en individuen

Binnen het kader van zijn activiteiten voor de bescherming van het immaterieel cultureel erfgoed, streeft elke staat die partij is ernaar de breedst mogelijke deelname te waarborgen van gemeenschappen, groepen en, waar van toepassing, individuen die dergelijk erfgoed creëren, in stand houden en overdragen, en hen actief bij het beheer ervan te betrekken.

IV. BESCHERMING VAN HET IMMATERIEEL CULTUREEL ERFGOED OP INTERNATIONAAL NIVEAU

Artikel 16 Representatieve lijst van het immaterieel cultureel erfgoed van de mensheid

1. Om een betere zichtbaarheid van het immaterieel cultureel erfgoed en het besef van de betekenis ervan te waarborgen en een dialoog aan te moedigen waarin culturele diversiteit wordt geëerbiedigd, stelt het Comité, op voorstel van de betrokken staten die partij zijn, een representatieve lijst van het immaterieel cultureel erfgoed van de mensheid op, houdt deze actueel en publiceert deze.
2. Het Comité werkt de criteria uit voor het opstellen, actueel houden en publiceren van deze representatieve lijst en legt deze ter goedkeuring aan de Algemene Vergadering voor.

Artikel 17 Lijst van immaterieel cultureel erfgoed waarvan de bescherming dringend gewaarborgd moet worden

1. Om passende maatregelen inzake bescherming te kunnen nemen, stelt het Comité een lijst op van het immaterieel cultureel erfgoed waarvan de bescherming dringend gewaarborgd moet worden, houdt deze actueel en publiceert deze. Het Comité neemt dergelijk erfgoed op in de lijst op verzoek van de betrokken staat die partij is.
2. Het Comité werkt de criteria uit voor het opstellen, actueel houden en publiceren van deze lijst en legt deze ter goedkeuring aan de Algemene Vergadering voor.
3. In zeer dringende gevallen – waarvan de objectieve criteria worden goedgekeurd door de Algemene Vergadering op voorstel van het Comité – kan het Comité een item van het betreffende erfgoed in de in het eerste lid genoemde Lijst opnemen, in overleg met de betrokken staat die partij is.

Artikel 18 Programma's, projecten en activiteiten voor de bescherming van het immaterieel cultureel erfgoed

1. Op basis van voorstellen ingediend door de staten die partij zijn en in overeenstemming met criteria die dienen te worden opgesteld door het Comité en goedgekeurd door de Algemene Vergadering, selecteert en bevordert het Comité regelmatig nationale, subregionale en regionale programma's, projecten en activiteiten voor de bescherming van het erfgoed die naar zijn mening de beginselen en doelstellingen van dit Verdrag het best weerspiegelen, daarbij rekening houdend met de bijzondere behoeften van ontwikkelingslanden.
2. Daartoe ontvangt het Comité aanvragen voor internationale bijstand voor de voorbereiding van dergelijke voorstellen van staten die partij zijn, onderzoekt deze en keurt deze goed.
3. Het Comité begeleidt de implementatie van dergelijke projecten, programma's en activiteiten door voorbeeldpraktijken te verspreiden op de wijze die door het Comité wordt bepaald.

V. INTERNATIONALE SAMENWERKING EN BIJSTAND

Artikel 19 Samenwerking

1. Voor de doelstellingen van dit Verdrag wordt onder internationale

samenwerking mede verstaan het uitwisselen van informatie en ervaringen, gezamenlijke initiatieven en het instellen van een mechanisme om staten die partij zijn bij te staan bij hun inspanningen het immaterieel cultureel erfgoed te beschermen.

2. Onverminderd de bepalingen van hun nationale wetgeving en hun gewoonterecht en praktijken, erkennen de staten die partij zijn dat de bescherming van immaterieel cultureel erfgoed in het algemeen belang van de mensheid is en verplichten zich daartoe op bilateraal, subregionaal, regionaal en internationaal niveau samen te werken.

Artikel 20 Doelstellingen van internationale bijstand

Internationale bijstand kan voor de volgende doelstellingen worden verleend:

- a. de bescherming van het erfgoed dat is opgenomen in de Lijst van het immaterieel cultureel erfgoed waarvan de bescherming dringend gewaarborgd moet worden;
- b. het opstellen van inventarissen in de zin van de artikelen 11 en 12;
- c. ondersteuning voor programma's, projecten en activiteiten die op nationaal, subregionaal en regionaal niveau worden uitgevoerd en bedoeld zijn om het immaterieel cultureel erfgoed te beschermen;
- d. elk ander doel dat het Comité nodig acht.

Artikel 21 Vormen van internationale bijstand

Op de bijstand die het Comité verleent aan een staat die partij is zijn de operationele richtlijnen zoals voorzien in artikel 7 en de in artikel 24 bedoelde overeenkomst van toepassing. Deze bijstand kan de volgende vormen aannemen:

- a. onderzoeken naar verschillende aspecten van bescherming;
- b. de inzet van deskundigen en beoefenaars;
- c. het trainen van al het benodigde personeel;
- d. het uitwerken van normatieve en andere maatregelen;
- e. het oprichten en beheren van infrastructuren;
- f. het leveren van uitrusting en kennis;
- g. overige vormen van financiële en technische bijstand, met inbegrip van, wanneer van toepassing, het toekennen van leningen tegen lage rente en donaties.

Artikel 22 Voorwaarden voor internationale bijstand

1. Het Comité werkt de procedure uit voor het onderzoeken van aanvragen om internationale bijstand en specificeert welke informatie in een aanvraag dient te worden opgenomen, zoals de beoogde maatregelen en benodigde ingrepen, tezamen met een raming van de kosten daarvan.
2. In noodgevallen worden verzoeken om bijstand door het Comité met voorrang onderzocht.
3. Om tot een besluit te komen voert het Comité de onderzoeken uit en wint het de adviezen in die het nodig acht.

Artikel 23 Verzoeken om internationale bijstand

1. Elke staat die partij is kan bij het Comité een verzoek om internationale bijstand indienen ten behoeve van de bescherming van het immaterieel cultureel erfgoed dat op zijn grondgebied aanwezig is.
2. Een dergelijk aanvraag kan ook gezamenlijk worden ingediend door twee of meer staten die partij zijn.

3. Een aanvraag dient de in artikel 22, eerste lid, vermelde informatie te bevatten, tezamen met de nodige documentatie.

Artikel 24 Rol van begunstigde staten die partij zijn

1. In overeenstemming met de bepalingen van dit Verdrag, wordt de toegekende internationale bijstand geregeld door middel van een overeenkomst tussen de begunstigde staat die partij is en het Comité.
2. In de regel draagt de begunstigde staat die partij is, binnen de grenzen van zijn middelen, bij in de kosten van de maatregelen voor de bescherming waarvoor de internationale bijstand wordt verleend.
3. De begunstigde staat die partij is dient bij het Comité een verslag in over het gebruik van de bijstand die is verleend voor de bescherming van het immaterieel cultureel erfgoed.

VI. FONDS VOOR HET IMMATERIEEL CULTUREEL ERFGOED

Artikel 25 Aard en middelen van het Fonds

1. Hierbij wordt een „Fonds voor de bescherming van het immaterieel cultureel erfgoed“, hierna te noemen „het Fonds“, ingesteld.
2. Het Fonds bestaat uit *funds-in-trust* ingesteld in overeenstemming met het Financieel Reglement van UNESCO.
3. De middelen van het Fonds bestaan uit:
 - a. bijdragen van staten die partij zijn;
 - a. fondsen die door de Algemene Conferentie van UNESCO voor dit doel worden toegewezen;
 - a. bijdragen, giften of legaten die afkomstig kunnen zijn van:
 - i. andere staten;
 - i. organisaties en programma's van het systeem van de Verenigde Naties, met name het Ontwikkelingsprogramma van de Verenigde Naties, alsmede andere internationale organisaties;
 - i. publieke of private instellingen of individuen;
 - a. enige verschuldigde rente op de middelen van het Fonds;
 - a. ingezamelde fondsen en opbrengsten van evenementen die ten behoeve van het Fonds zijn georganiseerd;
 - a. alle andere middelen die zijn toegestaan krachtens het reglement van het Fonds, dat door het Comité zal worden opgesteld.
4. De middelen worden door het Comité ingezet op basis van door de Algemene Vergadering bepaalde richtlijnen.
5. Het Comité mag bijdragen en andere vormen van bijstand aanvaarden voor algemene en specifieke doelen die met specifieke projecten verband houden, op voorwaarde dat deze projecten door het Comité zijn goedgekeurd.
6. Geen politieke, economische of andere voorwaarden die onverenigbaar zijn met de doelstellingen van dit Verdrag, mogen worden verbonden aan bijdragen aan het Fonds.

Artikel 26 Bijdragen aan het Fonds van de staten die partij zijn

1. Zonder afbreuk te doen aan aanvullende vrijwillige bijdragen, verbinden de staten die partij zijn bij dit Verdrag zich ertoe ten minste elke twee jaar een bijdrage aan het Fonds te betalen. De hoogte van het bedrag, in de vorm van een uniform percentage dat op alle staten van toepassing is, wordt door de Algemene Vergadering bepaald. Het besluit van de

Algemene Vergadering wordt genomen bij een meerderheid van de staten die partij zijn, die aanwezig zijn en hun stem uitbrengen en die niet de in het tweede lid van dit artikel bedoelde verklaring hebben afgelegd. In geen geval mag de bijdrage van een staat die partij is hoger zijn dan 1% van zijn bijdrage aan de gewone begroting van UNESCO.

2. Elke staat die bedoeld wordt in artikel 32 of in artikel 33 van dit Verdrag kan evenwel op het moment van nederlegging van zijn akte van bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of toetreding verklaren dat hij niet gebonden is door de bepalingen van het eerste lid van dit artikel.
3. Een staat die partij is bij dit Verdrag die de in het tweede lid van dit artikel bedoelde verklaring heeft afgelegd, streeft ernaar genoemde verklaring in te trekken door de Directeur-Generaal van UNESCO daarvan in kennis te stellen. Het intrekken van de verklaring heeft evenwel geen gevolgen voor de door de staat verschuldigde bijdrage tot de datum waarop de volgende zitting van de Algemene Vergadering aanvangt.
4. Teneinde het Comité in staat te stellen zijn werkzaamheden effectief te plannen, worden de bijdragen van de staten die partij zijn bij dit Verdrag die de in het tweede lid van dit artikel bedoelde verklaring hebben afgelegd, regelmatig, maar ten minste elke twee jaar, betaald. Deze bijdragen dienen de bijdragen, die zij verschuldigd zouden zijn indien zij gebonden zouden zijn door de bepalingen van het eerste lid van dit artikel, zo dicht mogelijk te benaderen.
5. Elke staat die partij is bij dit Verdrag die achterstallig is met de betaling van zijn verplichte of vrijwillige bijdrage voor het lopende jaar en het onmiddellijk daaraan voorafgaande kalenderjaar, is niet verkiesbaar als lid van het Comité; deze bepaling is niet van toepassing bij de eerste verkiezing. De zittingstermijn van een dergelijke staat die reeds lid is van het Comité wordt beëindigd op het tijdstip waarop de verkiezing wordt gehouden, die in artikel 6 van dit Verdrag zijn voorzien.

Artikel 27 Vrijwillige bijdragen aan het Fonds

De staten die partij zijn die een vrijwillige bijdrage willen leveren in aanvulling op de in artikel 26 voorziene bijdragen, stellen het Comité hiervan zo spoedig mogelijk in kennis zodat het zijn werkzaamheden dienovereenkomstig kan plannen.

Artikel 28 Internationale campagnes voor het werven van fondsen

De staten die partij zijn verlenen voor zover mogelijk steun aan internationale campagnes voor het werven van fondsen die onder auspiciën van UNESCO ten behoeve van het Fonds worden georganiseerd.

VII. VERSLAGEN

Artikel 29 Verslagen van de staten die partij zijn

De staten die partij zijn dienen bij het Comité verslagen in van de wetgevende, regelgevende en andere maatregelen die genomen zijn voor de uitvoering van dit Verdrag en nemen daarbij de door het Comité bepaalde vormen en frequentie in acht.

Artikel 30 Verslagen van het Comité

1. Op basis van zijn activiteiten en de in artikel 29 bedoelde verslagen van de staten die partij zijn, legt het Comité een verslag voor aan de Algemene Vergadering telkens wanneer zij in zitting bijeenkomt.
2. Het verslag wordt onder de aandacht gebracht van de Algemene

Conferentie van UNESCO.

VIII. OVERGANGSBEPALING

Artikel 31 Verhouding tot de Proclamatie van meesterwerken van het oraal en immaterieel erfgoed van de mensheid

1. Het Comité neemt in de Representatieve Lijst van het immaterieel cultureel erfgoed van de mensheid de items op die voor de inwerkingtreding van dit Verdrag zijn uitgeroepen tot „meesterwerken van het oraal en immaterieel erfgoed van de mensheid“.
2. Het opnemen van deze items in de Representatieve Lijst van het immaterieel cultureel erfgoed van de mensheid doet op geen enkele wijze afbreuk aan de criteria voor toekomstige inschrijvingen waartoe in overeenstemming met artikel 16, tweede lid, wordt besloten.
3. Er wordt geen verdere proclamatie gedaan na de inwerkingtreding van dit Verdrag.

IX. SLOTBEPALINGEN

Artikel 32 Bekrachtiging, aanvaarding of goedkeuring

1. Dit Verdrag dient te worden bekrachtigd, aanvaard, of goedgekeurd door de lidstaten van UNESCO in overeenstemming met hun onderscheiden grondwettelijke procedures.
2. De akten van bekrachtiging, aanvaarding of goedkeuring dienen te worden nedergelegd bij de Directeur-Generaal van UNESCO.

Artikel 33 Toetreding

1. Dit Verdrag staat open voor toetreding door alle staten die geen lid zijn van UNESCO, die door de Algemene Conferentie van UNESCO worden uitgenodigd ertoe toe te treden.
2. Dit Verdrag staat tevens open voor toetreding door gebieden die een door de Verenigde Naties als dusdanig erkende volledige interne autonomie genieten, maar niet volledig onafhankelijk zijn overeenkomstig Resolutie 1514 (XV) van de Algemene Vergadering, en die bevoegd zijn voor de aangelegenheden die in dit Verdrag worden geregeld, alsook om over deze aangelegenheden verdragen te sluiten.
3. De akte van toetreding dient te worden nedergelegd bij de Directeur-Generaal van UNESCO.

Artikel 34 Inwerkingtreding

Dit Verdrag treedt in werking drie maanden na de datum van de nederlegging van de dertigste akte van bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of toetreding, evenwel uitsluitend ten aanzien van die staten die hun onderscheiden akten van bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of toetreding op of voor die datum hebben nedergelegd. Voor elk van de andere ondertekenende staten die partij zijn, treedt het in werking drie maanden na de nederlegging van zijn akte van bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of toetreding.

Artikel 35 Federale of niet-unitaire constitutionele stelsels

De volgende bepalingen zijn van toepassing op staten die partij zijn met een federaal of niet-unitair constitutioneel systeem:

- a. ten aanzien van de bepalingen van dit Verdrag, waarvan de toepassing tot de bevoegdheid van de federale of centrale wetgevende macht behoort, zijn de verplichtingen van de federale of centrale regering dezelfde als die voor staten die partij zijn, die geen federale staten zijn;
- b. ten aanzien van de bepalingen van dit Verdrag, waarvan de toepassing tot de bevoegdheid behoort van de afzonderlijke staten, landen, provincies of kantons die door het constitutionele stelsel van de federatie niet verplicht zijn wetgevende maatregelen te treffen, stelt de federale regering de bevoegde autoriteiten van dergelijke staten, landen, provincies of kantons in kennis van genoemde bepalingen, tezamen met haar aanbeveling deze aan te nemen.

Artikel 36 Opzegging

1. Elke staat die partij is kan dit Verdrag opzeggen.
2. De opzegging wordt door middel van een schriftelijke akte ter kennis gebracht en bij de Directeur-Generaal van UNESCO nedergelegd.
3. De opzegging wordt van kracht twaalf maanden na ontvangst van de akte van opzegging. Dit heeft in geen geval gevolgen voor de financiële verplichtingen van de opzeggende staat die partij is tot de datum waarop de opzegging van kracht wordt.

Artikel 37 Taken van de depositaris

De Directeur-Generaal van UNESCO stelt, als depositaris van dit Verdrag, de staten die lid zijn van de organisatie, de in artikel 33 bedoelde staten die geen lid zijn van de organisatie en de Verenigde Naties in kennis van de nederlegging van alle akten van bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of toetreding zoals voorzien in de artikelen 32 en 33 en van alle opzeggingen zoals voorzien in artikel 36.

Artikel 38 Wijzigingen

1. Een staat die partij is kan door middel van een schriftelijke mededeling gericht aan de Directeur-Generaal voorstellen doen tot wijziging van dit Verdrag. De Directeur-Generaal verzendt deze mededeling aan alle staten die partij zijn. Indien, binnen zes maanden na de datum van verzending van de mededeling, ten minste de helft van de staten die partij zijn instemt met het verzoek, legt de Directeur-Generaal een dergelijk voorstel voor aan de volgende zitting van de Algemene Vergadering voor bespreking en eventuele aanneming ervan.
2. Wijzigingen worden aangenomen door een twee derde meerderheid van de staten die partij zijn die aanwezig zijn en hun stem uitbrengen.
3. Zodra wijzigingen van dit Verdrag zijn aangenomen worden zij ter bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of toetreding voorgelegd aan de staten die partij zijn.
4. Voor de staten die partij zijn die deze wijzigingen hebben bekrachtigd, aanvaard, goedgekeurd of die ertoe zijn toegetreden, treden zij in werking drie maanden na de nederlegging van de in het derde lid van dit artikel bedoelde akten door twee derde van de staten die partij zijn. Vervolgens treedt de genoemde wijziging voor elke staat die partij is die deze bekrachtigt, aanvaardt, goedkeurt of ertoe toetreedt in werking drie maanden na de datum van de nederlegging door die staat die partij is van zijn akte van bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of toetreding.
5. De procedure vervat in het derde en vierde lid is niet van toepassing op wijzigingen van artikel 5 betreffende het aantal staten dat lid is van het

Comité. Deze wijzigingen treden in werking op het tijdstip waarop zij worden aangenomen.

6. Een staat die partij wordt bij dit Verdrag na de inwerkingtreding van wijzigingen overeenkomstig het vierde lid van dit artikel wordt geacht:
- a. partij te zijn bij het aldus gewijzigde Verdrag; en
 - a. partij te zijn bij het ongewijzigde Verdrag ten aanzien van elke staat die partij is die niet gebonden is door de wijzigingen;
- tenzij hij blijkt geeft van een andere bedoeling.

Artikel 39 Authentieke teksten

Dit Verdrag is opgesteld in de Arabische, de Chinese, de Engelse, de Franse, de Russische en de Spaanse taal, zijnde alle teksten gelijkelijk authentiek.

Artikel 40 Registratie

In overeenstemming met artikel 102 van het Handvest van de Verenigde Naties wordt dit Verdrag geregistreerd bij het Secretariaat van de Verenigde Naties op verzoek van de Directeur-Generaal van UNESCO.

D. PARLEMENT

Het Verdrag behoeft ingevolge artikel 91 van de Grondwet de goedkeuring van de Staten-Generaal, alvorens het Koninkrijk aan het Verdrag kan worden gebonden.

E. PARTIJGEGEVENS

Bekrachtiging, aanvaarding, of goedkeuring zijn voorzien in artikel 32 en toetreding in artikel 33.

Partij	Onder Ratificatie Type* tekening	In Opzegging werking	Buiten werking
Afghanistan	30-03-09R	30-06-09	
Albanië	04-04-06R	04-07-06	
Algerije	15-03-04R	20-04-06	
Argentinië	09-08-06R	09-11-06	
Armenië	18-05-06R	18-08-06	
Azerbeidzjan	18-01-07R	18-04-07	
Bangladesh	11-06-09R	11-09-09	
Barbados	02-10-08R	02-01-09	
Belarus	03-02-05R	20-04-06	
België	24-03-06R	24-06-06	
Belize	04-12-07R	04-03-08	

Partij	Onder tekening	RatificatieType*	In Opzegging werking	Buiten werking
Bhutan		12-10-05R	20-04-06	
Bolivia		28-02-06R	28-05-06	
Bosnië en Herzegovina		23-02-09R	23-05-09	
Botswana		01-04-10R	01-07-10	
Brazilië		01-03-06R	01-06-06	
Bulgarije		10-03-06R	10-06-06	
Burkina Faso		21-07-06R	21-10-06	
Burundi		25-08-06R	25-11-06	
Cambodja		13-06-06R	13-09-06	
Centraal Afrikaanse Republiek		07-12-04R	20-04-06	
Chili		10-12-08R	10-03-09	
China		02-12-04R	20-04-06	
Colombia		19-03-08R	19-06-08	
Congo, Democratische Republiek		28-09-10R	28-12-10	
Costa Rica		23-02-07R	23-05-07	
Cuba		29-05-07R	29-08-07	
Cyprus		24-02-06R	24-05-06	
Denemarken		30-10-09R	30-01-10	
Djibouti		30-08-07R	30-11-07	
Dominica		05-09-05R	20-04-06	
Dominicaanse Republiek, de		02-10-06R	02-01-07	
Ecuador		13-02-08R	13-05-08	
Egypte		03-08-05R	20-04-06	
Equatoriaal Guinee		17-06-10R	17-09-10	
Eritrea		07-10-10R	07-01-11	
Estland		27-01-06R	27-04-06	

Partij	Onder tekening	RatificatieType*	In werking	Opzegging	Buiten werking
Ethiopië		24-02-06R	24-05-06		
Fiji-eilanden		19-01-10R	19-04-10		
Filipijnen, de		18-08-06R	18-11-06		
Frankrijk		11-07-06R	11-10-06		
Gabon		18-06-04R	20-04-06		
Gambia		26-05-11R	26-08-11		
Georgië		18-03-08R	18-06-08		
Grenada		15-01-09R	15-04-09		
Griekenland		03-01-07R	03-04-07		
Guatemala		25-10-06R	25-01-07		
Guinee		20-02-08R	20-05-08		
Haïti		17-09-09R	17-12-09		
Honduras		24-07-06R	24-10-06		
Hongarije		17-03-06R	17-06-06		
IJsland		23-11-05R	20-04-06		
India		09-09-05R	20-04-06		
Indonesië		15-10-07R	15-01-08		
Irak		06-01-10R	06-04-10		
Iran		23-03-06R	23-06-06		
Italië		30-10-07R	30-01-08		
Ivoorkust		13-07-06R	13-10-06		
Jamaica		27-09-10R	27-12-10		
Japan		15-06-04R	20-04-06		
Jemen		08-10-07R	08-01-08		
Jordanië		24-03-06R	24-06-06		
Kenia		24-10-07R	24-01-08		

Partij	Onder tekening	RatificatieType*	In werking	Opzegging	Buiten werking
Kroatië		28-07-05R	20-04-06		
Kyrgyzstan		06-11-06R	06-02-07		
Laos		26-11-09R	26-02-10		
Lesotho		29-07-08R	29-10-08		
Letland		14-01-05R	20-04-06		
Libanon		08-01-07R	08-04-07		
Litouwen		21-01-05R	20-04-06		
Luxemburg		31-01-06R	30-04-06		
Macedonië, de voormalige Joegoslavische Republiek		13-06-06R	13-09-06		
Madagaskar		31-03-06R	30-06-06		
Malawi		16-03-10R	16-06-10		
Mali		03-06-05R	20-04-06		
Marokko		06-07-06R	06-10-06		
Mauritanië		15-11-06R	15-02-07		
Mauritius		04-06-04R	20-04-06		
Mexico		14-12-05R	20-04-06		
Moldavië		24-03-06R	24-06-06		
Monaco		04-06-07R	04-09-07		
Mongolië		29-06-05R	20-04-06		
Montenegro		14-09-09R	14-12-09		
Mozambique		18-10-07R	18-01-08		
Namibië		19-09-07R	19-12-07		
Nepal		15-06-10R	15-09-10		
Nicaragua		14-02-06R	14-05-06		
Niger		27-04-07R	27-07-07		
Nigeria		21-10-05R	20-04-06		

Partij	Onder tekening	RatificatieType*	In Opzegging werking	Buiten werking
Noord-Korea		21-11-08R	21-02-09	
Noorwegen		17-01-07R	17-04-07	
Oekraïne		27-05-08R	27-08-08	
Oezbekistan		29-01-08R	29-04-08	
Oman		04-08-05R	20-04-06	
Oostenrijk		09-04-09R	09-07-09	
Pakistan		07-10-05R	20-04-06	
Panama		20-08-04R	20-04-06	
Papua-Nieuw Guinea		12-09-08R	12-12-08	
Paraguay		14-09-06R	14-12-06	
Peru		23-09-05R	20-04-06	
Polen		16-05-11R	16-08-11	
Portugal		21-05-08R	21-08-08	
Qatar		01-09-08R	01-12-08	
Roemenië		20-01-06R	20-04-06	
Saint Lucia		01-02-07R	01-05-07	
Saint Vincent en de Grenadines		25-09-09R	25-12-09	
Sao Tomé en Principe		25-07-06R	25-10-06	
Saudi-Arabië		10-01-08R	10-04-08	
Senegal		05-01-06R	20-04-06	
Servië		30-06-10R	30-09-10	
Seychellen, de		15-02-05R	20-04-06	
Slovenië		18-09-08R	18-12-08	
Slowakije		24-03-06R	24-06-06	
Soedan		19-06-08R	19-09-08	
Spanje		25-10-06R	25-01-07	

Partij	Onder tekening	RatificatieType*	In werking	Opzegging	Buiten werking
Sri Lanka		21-04-08R	21-07-08		
Syrië		11-03-05R	20-04-06		
Tadzjikistan		17-08-10R	17-11-10		
Togo		05-02-09R	05-05-09		
Tonga		26-01-10R	26-04-10		
Trinidad en Tobago		22-07-10R	22-10-10		
Tsjaad		17-06-08R	17-09-08		
Tsjechië		18-02-09R	18-05-09		
Tunesië		24-07-06R	24-10-06		
Turkije		27-03-06R	27-06-06		
Uganda		13-05-09R	13-08-09		
Uruguay		18-01-07R	18-04-07		
Vanuatu		22-09-10R	22-12-10		
Venezuela		12-04-07R	12-07-07		
Verenigde Arabische Emiraten, de		02-05-05R	20-04-06		
Vietnam		20-09-05R	20-04-06		
Zambia		10-05-06R	10-08-06		
Zimbabwe		30-05-06R	30-08-06		
Zuid-Korea		09-02-05R	20-04-06		
Zweden		26-01-11R	26-04-11		
Zwitserland		16-07-08R	16-10-08		

*

Verklaringen, voorbehouden en bezwaren

Argentinië, 9 augustus 2006

Declaration:

The Argentine Republic, in accordance with Article 26, paragraph 2 of the Convention, shall not be bound by the provisions of paragraph 1 of this Article.

Reservation:

The Argentine Republic considers that Article 33, paragraph 2 and the correlative

Article 2, paragraph 5 of the Convention are not applicable in respect of the territories that are the subject of a sovereignty dispute between two States Parties to the Convention that is recognized by the General Assembly of the United Nations.

Colombia, 19 maart 2008

Amendments to Article 5 and other amendments that have entered into force at such time as Colombia becomes a Party to the Convention, as referred to in Article 38, paragraphs 5 and 6, will only enter into force for Colombia once the internal procedure has been completed for the approval and revision of these amendments prior to ratification as provided for under Article 150, paragraph 16, and Article 241, paragraph 10, of the Political Constitution of Colombia.

Denemarken, 30 oktober 2009

Until further notice, the Convention shall not apply to the Faroe Islands and Greenland.

Indonesië, 15 oktober 2007

The Government of the Republic of Indonesia, by virtue of Article 26 paragraph (2) of this present Convention, declares that it shall not be bound by the provision of Article 26 paragraph (1).

Saudi-Arabië, 10 januari 2008

I announce under this document on the accession of Saudi Arabia and the acceptance of the International Convention of the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage and its commitment to implement its items without any association of the provisions of paragraph (1) of Article (26) of this convention.

Seychellen, de, 15 februari 2005

The Republic of Seychelles, by virtue of this present Instrument, ratifies the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organisation Convention for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage reserving the right not to be bound by Article 26 paragraph 1.

Syrië, 11 maart 2005

The fact that the Syrian Arab Republic is joining the Convention does not, in any way, mean recognizing Israel, and does not lead to entering with it any kind of dealings under the provisions of the Convention.

G. INWERKINGTREDING

De bepalingen van het Verdrag zijn ingevolge artikel 34 op 20 april 2006 in werking getreden.

Voor de partijen die daarna hun akte van bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of toetreding nederleggen, zal het Verdrag ingevolge artikel 34 in werking treden drie maanden na de nederlegging van de desbetreffende akte.

J. VERWIJZINGEN

Verwijzingen

Titel : Handvest van de Verenigde Naties;

San Francisco, 26 juni 1945

Tekst : *Trb.* 1979, 37 (Engels en Frans, geconsolideerde versie)

Trb. 1987, 113 (vertaling, geconsolideerde versie)

Laatste
Trb. : *Trb.* 2011, 57

Titel : Statuut van de Organisatie der Verenigde Naties voor Onderwijs, Wetenschap en Cultuur;
Londen, 16 november 1945

Tekst : *Trb.* 2009, 51 (Engels en vertaling, geconsolideerde versie)

Laatste
Trb. : *Trb.* 2009, 51

Titel : Universele Verklaring van de Rechten van de Mens;
Parijs, 10 december 1948

Tekst : *Trb.* 1969, 99 (Engels en vertaling)

Laatste
Trb. : *Trb.* 1969, 99

Titel : Internationaal Verdrag inzake economische, sociale en culturele rechten;
New York, 16 december 1966

Tekst : *Trb.* 1969, 100 (Engels, Frans en vertaling)

Laatste
Trb. : *Trb.* 1995, 19

Titel : Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten;
New York, 16 december 1966

Tekst : *Trb.* 1969, 99 (Engels en Frans)

Trb. 1978, 177 (vertaling, herzien)

Laatste
Trb. : *Trb.* 1995, 18

Titel : Overeenkomst inzake de bescherming van het cultureel en natuurlijk erfgoed van de wereld;

Parijs, 16 november 1972

Tekst : *Trb.* 1973, 155 (Engels, Frans en vertaling)

Laatste : *Trb.* 1993, 6
Trb.

Uitgegeven de vierentwintigste augustus 2011.

*De Minister van Buitenlandse Zaken,
U. ROSENTHAL*